

STRI newsletter

September 20, 1991

SMITHSONIAN TROPICAL RESEARCH INSTITUTE - Apartado 2072, Balboa, Panama

No. 38

TUPPER CENTER SEMINARS

Tuesday, September 24, noon seminar speaker will be Klaus Winter, STRI.

C₃ photosynthesis, CAM: options of carbon gain in succulent plants in response to the environment
Traducción simultánea disponible.

Next Week

Tuesday, October 1, noon seminar speaker will be John Christy, STRI.

A sensory trap and the basis of mate choice in the fiddler crab Uca beebei

PEOPLE

Arrivals

- Elizabeth Brennan and Michael Johnson, SI Office of Human Resources, Sep 21-30, to give various training courses for STRI employees.
- John Tobin, Fulbright predoctoral fellow, Harvard Univ., Sep 25-Jul 20, 1992, to work on biomass, trophic structure, and diet: ecological energetics of the arboreal ant fauna of BCI.
- Lucy Dorick, STRI Development Office, with Roger Simpson, Managing Director of Dupont, Nigeria, Sep 26-Oct 1, to visit STRI and consult with staff regarding various ongoing projects.

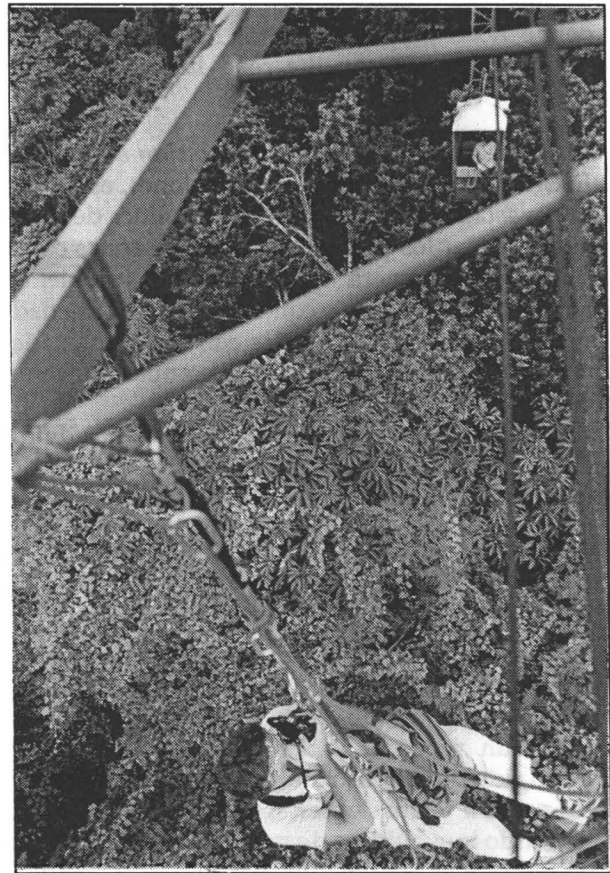
Departures

- Brian Keller, Oil Spill project manager, Sep 22-25, to attend a meeting in Washington, D.C.
- Steve Miller, STRI diving officer, Sep 23-Oct 1, to Honolulu, Hawaii, to attend the meetings of the American Academy of Underwater Sciences and Scientific Diving Symposium.
- Stanley Rand, STRI scientific staff, Sep 26-Oct 4, to the Univ. of Connecticut to attend Roberto Ibañez' Ph.D. thesis defense, and to Harvard Univ. and SI National Museum of Natural History to consult with colleagues.

THINGS YOU SHOULD KNOW

From the Visitors Office

Visitors are reminded that immigration procedures are ultimately their responsibility. Obtaining the necessary papers (exit permits, "paz y salvos", etc.) is done through the STRI Office of the Assistant Secretary for External Affairs, but visitors must request these actions with enough time, as stated in the indications received on



The old canopy crane at the Metropolitan Park will be left in place until the new one with a larger boom arrives. Not knowing this, Carl Hansen (below), with expert climber Lee Weigt's assistance, makes an effort to shoot the last photographs showing this crane, the researcher and the forest ••• La grúa instalada en el Parque Natural Metropolitano permanecerá en su puesto hasta que llegue otra con un brazo más largo. Ignorante de esto, Carl Hansen (abajo) con la asistencia del escalador experto, Lee Weigt, hace un esfuerzo por tomar las últimas fotos de esta grúa, el investigador en la góndola y el bosque.

(Foto: Lee Weigt)

arrival. It is also the responsibility of each visitor to make sure that all documents are valid, and to request necessary extensions well in advance of expiration dates. Extension requests must be made through the Visitor Services Office (VSO), at least 15 work days before expiration. Failure to do so may cost the visitor a fine levied by the immigration authorities. If you have any questions about procedures, please ask the VSO.

Warning!

Pipeline Road is impassable at Km 6 after the bridge over the Limbo River; the road has caved in at this point.

Política de la Institución Smithsonian sobre el SIDA

El SIDA, en todas sus manifestaciones, es una condición devastadora y amenazante. La política de la Institución es enfocar los problemas de las personas con SIDA de la misma manera que enfoca los problemas de personas con cualquier condición o enfermedad que ponga en peligro la vida, tales como enfermedades del corazón o el cáncer —es decir, con compasión, comprensión y juicio.

La Institución se empeña en que los sitios de trabajo tengan un ambiente seguro y productivo para todos los empleados. Dentro de este contexto, debemos hacer énfasis en que no hay razones médicas que indiquen peligro acerca de la propagación del SIDA o el HIV (virus de inmuno-deficiencia humano) en los lugares de trabajo por medio de las actividades normales de tipo social o de trabajo. En situaciones especiales, tales como las que algunas veces ocurren en las instalaciones de servicios de salud de la Institución Smithsonian, se continuarán practicando las precauciones universales que han sido diseñadas para proteger tanto a los trabajadores como a los pacientes. Cualquier preocupación en este sentido que hubiese de parte de algunos empleados será despejada por medio de charlas y actividades promovidas por los servicios de salud de la Institución Smithsonian.

Al igual que con cualquier condición o enfermedad que ponga en peligro la vida, nuestra posición es la siguiente:

- los empleados podrán trabajar mientras se encuentren capaces de cumplir aceptablemente con los estándares de rendimiento y seguridad,
- cualquier información referente al estado clínico de todos los empleados es personal y confidencial,
- no tener una infección de tipo HIV, o pasar la prueba de HIV o SIDA, no será requisito para los aspirantes o candidatos a posiciones y
- no toleraremos ningún tipo de discriminación en contra de personas con SIDA ya sean empleados o público en general.

Tenemos información adicional para todos los empleados en las unidades de salud de la Institución Smithsonian y en el despacho del Director Médico, teléfonos (202)357-2368, así como también en las oficinas de Asistencia para los Empleados (202)357-3099 y en las oficinas de Recursos Humanos, sección de beneficios para los empleados (202)287-3100.

Reunión General de la Comisión STRI 2000

Gran parte de las actividades conducidas por el STRI en Panamá serán afectadas de una u otra forma al expirar los tratados del Canal de Panamá, en el año 2000. Con el propósito de planear y crear una estrategia para las necesidades del STRI más allá del año 2000, la Sub-Secretaria de la Institución Smithsonian en Washington, D.C., Carmen Turner, ha creado el Comité STRI 2000. El mismo está compuesto por personal Institucional cuya experiencia será crítica para desarrollar un planeamiento adecuado ante tal perspectiva.

La Comisión requiere de la cooperación de todos los empleados del STRI a fin de desarrollar la mejor estrategia posible para fortalecer las actividades tradicionales del Instituto en Panamá. Para este fin, el Sub-director del Instituto, el Dr. Anthony Coates y la Directora Administrativa, la Sra. Leonor Motta, están convocando a una reunión general a todos los empleados del STRI que estén interesados en asistir. El propósito de la reunión, de carácter informal, será el de explicar a los empleados el alcance del trabajo de esta Comisión y a la vez contar con el aporte de ideas y temas de aplicación.

Dicha reunión se llevará a cabo el día martes 24 de septiembre en el Auditorio del Centro Tupper, de 9 a 11 am, y para los empleados de BCI de 2-3:30 pm en la Isla. Se exhorta a todos los empleados del STRI a que asistan; sus inquietudes y sugerencias serán bienvenidas.

La reunión se desarrollará en inglés, y habrá traducción simultánea al español.

ANNOUNCEMENTS**At Tupper Center**

- | | |
|-------------|--|
| Mon, Sep 23 | Stress Reduction Course, 9 am-12m, Exhibit Hall.
Civil Service Retirement Session, 1-4 pm, Auditorium. |
| Tue, Sep 24 | STRI 2000, 9-11 am, Auditorium
Stress Reduction Course, 1-4 pm, Exhibit Hall. |
| Wed, Sep 25 | Facilitation Program, 9-4 pm, Meeting Room.
<i>Amigos de la Biblioteca</i> Meeting, 9 am-12m, Reading Room.
<i>Asamblea Legislativa y Cuerpo Diplomático</i> , STRI Briefing, 8-10 am, Auditorium. |
| Thu, Sep 26 | Time Management Skills Course, 9 am-12m, Exhibit Room.
STRI Academic Board Meeting, 1:30-5 pm, Meeting Room.
Workers' Compensation Program, 1-4 pm, Reading Room. |
| Fri, Sep 27 | Basic Supervisory Skills Course, 9 am-4 pm, Meeting Room. |

Audubon Fair

The annual Audubon Nature Fair will be held in Gamboa on Saturday, Sep 21. You will be able to do your Christmas shopping and also learn a little about conservation and nature.

Curso para Guías Naturalistas

Durante los días 5 y 6 de septiembre, Jorge Ventocilla, de la Oficina de Educación y Conservación, y Nélida Gómez, Coordinadora Científica de Barro Colorado, organizaron el "I Seminario-Taller para Guías de Areas Protegidas de Panamá". Participaron 14 guías y guardabosques del Parque Natural Metropolitano, Parque Natural Soberanía y Monumento Natural de Barro Colorado. Se visitaron senderos naturales de tres áreas protegidas y se discutieron *in situ* sobre las actividades de interpretación que en ellos se realizan.

Course for Nature Guides

On Sep 6 and 7, Jorge Ventocilla, from the STRI Education and Conservation Office, and Nélida Gómez, BCI scientific coordinator, organized the "1st Seminar-Workshop for Guides in Protected Areas in Panama". The participants included 14 guides and gamewardeners from the Metropolitan Nature Park, Soberania National Park and the Barro Colorado Nature Monument. The group visited the nature trails in the three protected areas mentioned, and had in-depth discussions on the interpretation activities they perform.

Funding Sources from the Council of the European Communities

A research and technological development program in the field of life sciences and technologies for developing countries was adopted by the European Economic Community (EEC) for a period beginning on 7 June 1991 and ending on 31 December 1994.

The program is open to participation by research organizations and institutes established in the developing countries. Consortia of organizations eligible to participate in the program are invited to



Participants of the 1st Seminar-Workshop for Guides in Protected Areas in Panama ••• Participantes del I Seminario Taller para Guías de Areas Protegidas de Panamá.
(Foto: M.A. Guerra)

submit proposals for the areas or topics covered by this call. They include:

Area 1: Improvement of Living Conditions

- reduction of food shortages, which covers restoration of the environment, reforestation, agroforestry, regeneration of pastureland, improved water management, soil protection, etc. Also covers research into the operation of buffer zones and extractive reserves.
- development of agricultural production of high economic value, which covers studies of forests and forestry, and environmental protection.

Area 2: Improvement in Health

- prevention and treatment of the predominant diseases in the developing countries
- health-care systems appropriate to the rural or urban environment of the developing countries
- nutrition.

Proposals to be considered in the second phase must arrive at the Commission by 16 December 1991 at 5:00 p.m.

The Community's contribution to shared-cost projects will not normally exceed 50% of the total expenditure, the remainder to be provided by the partners. In the case of universities and similar institutions in the Community and all institutions in developing countries, the community may bear up to 100% of the additional expenditure involved.

Project proposals may be submitted to the Commission of the

European Communities by interested legal entities (research institution, universities and enterprises) which are located in the Community or in developing countries. Each project must include at least two mutually independent partners established in different member states as well as at least one partner established in a developing country.

Detailed information about procedures for the submission of proposals, the contact that will be established with successful proposers, and background material on the research topics is available on request from the Commission's services. Descriptions of work undertaken in earlier and related programs are also available on request. All correspondence concerning this call should be sent to: Commission of the European Communities, GD XII/G-4, Division 'Scientific and Technical Cooperation with Developing Countries', 75, rue Montoyer, B-1040 Bruxelles, Belgium, Tel: (322)235 17 31, Fax: (322) 236 33 08.

International Symposium

The Food and Nutrition in the Tropical Forest: Biocultural Interactions and Applications to Development Symposium held from Sep 10-13 in Paris, France, includes papers by various STRI staff.

Richard G. Cooke, *Prehistoric human adaptations to tropical forests: the view from the New World.*

Olga F. Linares, *Palm wine vs palm oil: economic vs symbolic dimensions.*

FROM OTHER SOURCES

El Cólera

tomado de: Control of Communicable Diseases in Man

Identificación: Enfermedad intestinal caracterizada por diarrea líquida abundante y frecuente, vómitos, rápida deshidratación, mareos y náuseas, sed muy intensa y fuertes calambres musculares. La mortalidad en casos no tratados es hasta de 50%. Casos leves con manifestación de diarrea únicamente también ocurren, especialmente en niños.

Historia: En el siglo XIX, el cólera se propagó desde su punto de origen en Bengal y otras partes de la India a casi todo el mundo. Durante el siglo XX la enfermedad estaba prácticamente contenida en Asia, aunque una severa epidemia ocurrió en Egipto en 1947. Desde 1960 la enfermedad se reconoce como un serio problema epidémico y endémico en Asia del Sur y el Pacífico Occidental. En 1965 y 1966 brotes y epidemias ocurrieron en Afganistán, Irán, el Sur de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas e Irak. En América actualmente existen 11 países infectados. El primer país de Centroamérica que presentó la enfermedad fue Guatemala en julio, El Salvador en agosto, y ahora Panamá.

Agente Infeccioso: La bacteria aeróbica llamada *Vibrio cholerae*.

Reservorio: El hombre

Modo de Transmisión: Ocurre fundamentalmente por falta de higiene; ingestión de aguas contaminadas por portadores; ingestión de alimentos contaminados por agua sucia, manos sucias o moscas; ingestión de mariscos crudos o mal cocidos procedentes de aguas contaminadas; o por bañarse en agua contaminada.

Período de Incubación: Desde unas horas hasta 5 días, generalmente de 2 a 3 días.

Período de Trasmisión: Se presume sea mientras exista la bacteria en la heces hasta unos cuantos días después de haberse recuperado.

Medidas Preventivas: ■ Aplicación de medidas básicas de higiene personal ■ Lavarse las manos tantas veces sea necesario, sobre todo después de ir al baño ■ Fomentar la lactancia materna, evita contaminación de la leche ■ Consumir estrictamente agua potable. Si no es agua potable, hervirla antes de tomarla ■ Consumir leche pasteurizada o hervirla antes de tomarla ■ Limpieza escrupulosa al preparar o servir los alimentos ■ Eliminación sanitaria de las heces y vómitos humanos en servicios sanitarios o letrinas ■ Recolección y eliminación adecuadas de basura para evitar criaderos de moscas. Estas se encargan de transmitir las bacterias de un lado al otro ■ Evitar la contaminación de los alimentos por moscas y cucarachas. No permitas que en ningún momento se posen sobre la comida que vas a comer ■ Evitar consumir alimentos crudos y semi-crudos ■ Aprende a decir no cuando te ofrezcan comida en la calle ■ Prestar atención particular a los alimentos que se sirven fríos, que estén refrigerados a la temperatura adecuada.

Recomendaciones: Poner en práctica las medidas preventivas ■ Acuda al hospital ante la presencia de cualquiera de los síntomas arriba mencionados y busque consejo médico.

